

2015-2016 Rapport annuel

Au service de notre communauté depuis 30 ans

Remerciements

Notre travail est rendu possible grâce à:









Table des matières

Conférencière principale Mme Barbara Santosousso	3
Conseil d'administration et personnel 2015-2016	4
Message de la présidente	5
Message du directeur general par intérim	7
Objectifs	9
Événements communautaires	10
Prévention	13
Éducation	15
Soutien	17
Médias Sociaux	19
Partenaires	20
Mention honorable	21

Conférencière principale Mme Barbara Santosousso

Barbara Santosuosso exerce les fonctions de directrice générale par intérim chez CTAC, un organisme non gouvernemental canadien dirigé par et pour les personnes vivant avec le VIH et la coinfection VIH/VHC et concentré sur l'accès aux traitements. CTAC collabore avec des leaders des secteurs communautaires, publics, privés et sans but lucratif pour éclairer les recherches et les politiques publiques, ainsi que pour promouvoir la sensibilisation du public et la discussion.

Barbara fait partie de CTAC depuis près de trois ans, assumant le rôle de chercheure en matière de politique dans le domaine du VIH. Dans son ancien rôle en tant que chercheure en matière de politiques, elle a dirigé la Carte de traitements, un outil qui permet d'accéder de façon interactive à de l'information sur l'accès aux différents traitements du VIH et de l'hépatite C au Canada. Détentrice d'un diplôme en Politique de la santé, Barbara s'est intéressée vivement aux déterminants sociaux de la santé, de l'équité en matière de santé, de la santé mentale et du mieux-être.



Conseil d'administration et personnel 2015-2016

Membre du conseil	Poste au sein du conseil d'administration
Karen Tanner	Présidente
Nicholas Doyle	Vice-président
Margot Cragg	Trésorière
Cyrille Godin	Secrétaire
Tom Johnston	Représentant des personnes vivant avec le VIH/sida
Raymond Arseneault	Directeur
Mike Connors	Directeur
Valerie Edelman	Directrice
Adrian Edgar	Directeur
Megan Hill	Représentante Jeunesse
Susan MacKillop	Directrice
Nicholas Scott	Directeur

Membres du personnel	Poste
Stephen Alexander	Directeur général (démissionné)
Keri-Ann Scott	Coordonnatrice des opérations
Matthew Smith	Directeur général par intérim
Jessi Taylor	Directrice des programmes éducatifs (en congé)
Luc Malenfant	Directeur de développement communautaire
James McCarthy	Coordonnateur des programmes de l'éducation

Message de la présidente

Cette année, SIDA Nouveau Brunswick célèbre 30 ans de service auprès de ses membres de notre province et 30 ans de soutien aux organisations partout au Canada offrant des services selon les trois piliers de SIDA NB: la prévention, l'éducation et le support. Beaucoup de progrès a été déposée par le travail acharné et le dévouement des centaines de bénévoles qui ont guidé l'organisation et ont défait les barrières du chemin vers la santé et le succès des personnes vivant avec le VIH. Cependant, beaucoup de travail reste encore à faire.

Cette année a été l'une des défis et des victoires pour notre organisation. Notre plan stratégique était la feuille de route pour un voyage dans une nouvelle direction. Je suis fière du personnel, des membres du Conseil et de nos intervenants pour leur travail acharné et la véritable croyance dans les objectifs de notre organisation et je suis fière d'être membre de ce groupe de personnes, qui travaillent pour la sécurité et la santé sexuelle de tous les néobrunswickois. A travers nos services nous avons pu augmenter le support pour les personnes souffrant d'hépatite C et les autres ITSS. Après un hiatus de deux ans, nous sommes heureux de vous annoncer que la retraite de bien-être se tiendra cette année de nouveau. Nous sommes très heureux d'être en mesure de rassembler les gens pour l'éducation, de soutien et de fraternité.

Grâce au travail de nos membres en comité, nous avons révisé nos politiques et procédures. Dès l'année prochaine, nous aurons les modifications aux politiques prêtes à présenter à l'Assemblée générale annuelle. Notre partenariat avec les étudiants en droit de l'UNB, guidés par notre membre du Conseil d'administration, Nick Doyle, a été un cadeau précieux pour SIDA Nouveau-Brunswick. Nous lui souhaitons les meilleurs vœux dès sa retraite de notre Conseil d'administration après de nombreuses années de service. Nous reconnaissons son dévouement envers l'organisation, la richesse de ses connaissances et l'expérience qu'il nous donne chaque année.

Nous avons créé officiellement l'Alliance communautaire ITSS de Nouveau Brunswick, en partenariat avec SIDA/AIDS Moncton et AIDS Saint John. Nos organisations se tiendront individuelles avec un réseau de communication forte reliant nos différents domaines d'intérêt afin de soutenir les uns les autres dans nos objectifs communs. Je suis fier des membres

du Conseil et des directeurs exécutifs des trois organismes qui ont passé des heures innombrables à rédiger le <u>Cahier des charges</u>, et le <u>Protocole d'entente</u> qui lient nos organisations de façon officielle.

Au nom du Conseil d'administration de SIDA Nouveau Brunswick, je tiens à exprimer mes sincère remercîments aux membres du Conseil et aux bénévoles de sida NB. Votre engagement est une source d'inspiration pour tous ceux qui l'expérience. Je vais finir avec expression de notre profonde appréciation de notre personnel formidable. Vous remercier n'est pas suffisant face à votre professionnalisme, votre expertise, votre créativité et vos travaux au nom de parties prenantes de SIDA Nouveau-Brunswick. Vous êtes la clé de notre succès.

Bien cordialement,

Karen Tanner

Présidente du Conseil d'administration



Message du directeur général par intérim

Je voudrais d'abord mentionner que je n'étais pas le directeur général pendant l'exercice financier de 2015-2016. Ce poste était occupé par Stephen Alexander; après 25 années de loyaux services dans le domaine du VIH, il a décidé de se lancer dans de nouvelles aventures. Nous lui souhaitons un avenir couronné de succès!

Depuis 30 ans, SIDA Nouveau-Brunswick est au premier plan de la cause du VIH, des ITS et de l'hépatite C, et je suis fier d'avoir fait partie de ce travail pendant les 6 dernières années. De la prévention au soutien, en passant par l'éducation, l'organisme a laissé bien plus que son empreinte sur le Nouveau-Brunswick. Je suis honoré d'avoir été choisi par le Conseil d'administration afin de diriger SIDA NB pendant cette période de transition.

L'année qui vient de s'écouler a connu de nombreux résultats remarquables. Le programme de prévention, qui est utilisé par 293 personnes à Fredericton et 65 personnes à Miramichi, a distribué 19 873 préservatifs et 185 416 seringues stériles. Notre programme d'éducation a donné 59 présentations et ateliers et a organisé 6 séances d'information lors de foires sur la santé ainsi que 5 événements communautaires : il a réussi à atteindre 3 641 personnes dans l'ensemble de la province, en particulier les gens qui habitent dans les collectivités francophones du nord du Nouveau-Brunswick. Par l'entremise de nos programmes de soutien, nous continuons d'aider les PVVIH, et nous avons tiré profit de notre relation avec le centre de santé communautaire du centre-ville de Fredericton afin d'organiser un groupe de soutien mensuel portant sur l'hépatite C et de continuer à offrir des tests de dépistage des ITSS aux deux semaines à notre bureau de Fredericton.

Nous continuons aussi d'établir de nouvelles relations avec les organisations et les organismes afin de renseigner les gens et de renforcer leurs capacités; de contribuer à éliminer les obstacles auxquels sont confrontés les gens que nous desservons et d'atteindre de nouvelles personnes qui peuvent avoir besoin de notre aide. Pour bien des gens, le VIH/sida, les ITS et l'hépatite sont des sujets qui ne leur occupent pas toujours l'esprit. En raison de la stigmatisation et des stéréotypes, ils pensent que ni eux ni personne qu'ils connaissent ne puisse être touchés par les ITSS; c'est cette idée fausse qui expose les

gens à un plus grand risque. Ils risquent l'exposition, la transmission et la discrimination intentionnelle ou non contre une personne touchée par une de ces maladies.

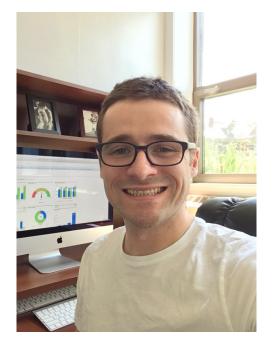
Au Canada, 20 pourcent des personnes vivant avec le VIH ne sont pas au courant qu'elles vivent avec cette maladie; nous avons donc un défi de taille à relever. Nous continuerons de prévenir les nouvelles infections, d'offrir des tests de dépistage accessibles, de renseigner les gens au sujet des ITSS et de soutenir les personnes vivant avec et touchées par les ITSS.

Nos réalisations ne seraient pas possibles sans l'équipe formidable qui travaille d'arrache-pied afin de faire en sorte que tout se déroule bien et que nous nous adaptions à toutes les situations. Keri-Ann s'est toujours assurée que nos états financiers soient parfaitement adéquats, et que nos événements soient planifiés et réalisés sans difficulté; Luc fait en sorte que nos programmes de soutien soient accessibles, et il veille à ce que le profil de l'organisme soit solide et pertinent au sein de la communauté; Jessi s'est occupée d'un programme d'éducation de grande ampleur mis en œuvre dans l'ensemble de la province, qui a atteint des milliers de gens; de plus, James s'est empressé de s'acquitter des tâches de Jessi lorsqu'elle a pris un congé universitaire de l'organisme, qu'il a impeccablement exécutées. Enfin, nous tenons à remercier les 27 bénévoles qui ont consacré 1 502,5 heures à SIDA Nouveau-Brunswick cette année, ce qui représente presque un poste à temps plein au complet. Nous sommes tous très efficaces.

Cordialement,

Matthew Smith

Directeur général par intérim



Objectifs

Sensibiliser les *populations vulnérables* à la prévention et au dépistage du VIH/SIDA au moyen de présentations, d'ateliers et de la distribution d'information et de documentation.

Améliorer l'accès aux programmes de prévention, aux programmes de soutien et aux services de traitement pour les *populations vulnérables* au moyen de la prestation de programmes, de la distribution d'information et de condoms, d'activités de partenariat et de recommandations de services.

Sensibiliser les personnes vivant avec le VIH/SIDA aux options en ce qui concerne les soins, les traitements et les services de soutien en assurant des programmes, de l'information et des recommandations de services.

Sensibiliser les *personnes vivant avec le VIH/SIDA* aux comportements et aux pratiques sans risque.

Améliorer les attitudes à l'égard du VIH dans la population générale, chez les personnes vivant avec le VIH/SIDA (PVVIH/SIDA) ou vulnérables au VIH, ce qui se fera au moyen d'activités communautaires et en partenariat visant à s'attaquer à la stigmatisation sociale, à la pauvreté, à l'itinérance et à d'autres problèmes liés aux déterminants sociaux de la santé.

Accroître la capacité du personnel, du conseil et d'autres bénévoles à soutenir et à renforcer l'organisation par la formation, la planification, l'évaluation, la collecte de fonds et la gestion des ressources humaines.

Améliorer la collaboration entre les secteurs et les intervenants s'intéressant au VIH/SIDA au moyen d'une participation aux groupes de travail et aux réseaux, ainsi que d'autres activités.

Énoncé de Mission

SIDA Nouveau-Brunswick Inc. est un organisme provincial qui vise à promouvoir et soutenir la santé et le bien-être des personnes vivant avec et affectées par le VIH / sida tout en aidant à réduire la propagation du VIH, l'hépatite C et d'autres infections transmissibles sexuellement et par le sang au Nouveau-Brunswick grâce à la fourniture des initiatives qui visent la prévention, l'éducationet le soutien.

Événements communautaires

Campagne des foulards rouges

Cette année, SIDA Nouveau-Brunswick a lancé le projet pilote de la campagne des foulards rouges lors de la Journée mondiale du sida. Le 1^{er} décembre, à 7 h, le personnel de SIDA NB et des bénévoles de Salesforce ont commencé à attacher 115 foulards rouges dans le centre-ville de Fredericton afin de représenter le ruban rouge dont on se sert pour rendre

hommage aux personnes qui sont décédées en raison du, qui vivent avec ou qui sont touchées par le VIH/sida.

Ces 115 foulards rouges (49 tricotés/crochetés, 66 faits en tissu molletonné) ont été généreusement donnés par un grand nombre d'organisations communautaires et de gens formidables, dont :

- Église presbytérienne St. James
- David Coon, député de Fredericton-Sud
- Matt DeCourcey, député fédéral de Fredericton
- Fredericton Regional Resource Network
- Bureau du médecin-hygiéniste en chef
- · Personnel de vente
- Travail social de l'Université St. Thomas
- Église Unie de Wilmot
- De nombreux amis de SIDA Nouveau-Brunswick

À la fin de la journée, chaque foulard

avait été pris par des citoyens et portés afin de sensibiliser les autres à l'égard du VIH/sida.

Marche action sida de la Banque Scotia

Le 12 septembre, SIDA Nouveau-Brunswick a organisé la Marche action sida de la Banque Scotia à Fredericton et à

Marche action sida de la Banque Scotia à Fredericton et à Miramichi. Plus de 50 personnes ont participé aux deux événements, dont des bénévoles de



Salesforce, de l'église presbytérienne St. James, des succursales de Fredericton et de Miramichi de la Banque Scotia, de Miramichi Pride Dinner and Cruise, du groupe Fredericton Youth Feminists, de la maison des jeunes de Miramichi, et bien plus encore! L'Honorable Jocelyne Roy Vienneau, lieutenante-gouverneure du Nouveau-Brunswick, a participé à la marche de Fredericton et elle a



L'honorable Jocelyne Roy Vienneau,

prononcé une allocution lors de la cérémonie d'ouverture. À Fredericton, la promotion sur le site, le divertissement et le maître de cérémonie ont été fournis par la station radio 106.9 Capital FM.

Barbecue communautaire soulignant la Journée mondiale de l'hépatite

Le 28 juillet, SIDA Nouveau-Brunswick, en partenariat avec l'école de science infirmière de l'UNB et la maison des jeunes de Miramichi, a organisé un barbecue communautaire soulignant la Journée mondiale de l'hépatite à Fredericton et à Miramichi. Cet événement annuel nous permet de donner des renseignements aux gens de la collectivité à propos du dépistage du VIH, de l'hépatite et des ITS à Fredericton et à Miramichi. Ce barbecue donne



aussi la chance aux citoyens d'en apprendre davantage sur les programmes présentés par SIDA NB. Nous continuons d'offrir des tests de dépistage aux deux semaines au bureau de SIDA NB de Fredericton.

Démolition d'auto

Le 4 octobre, SIDA Nouveau-Brunswick s'est associé à la résidence Aitken de l'Université du Nouveau-Brunswick

pour organiser la 5^e démolition annuelle d'auto contre la stigmatisation. Au cours des cinq dernières années, la résidence des hommes Aitken a tenu une démolition d'auto annuelle aux enchères à l'UNB, dont les recettes sont versées à SIDA Nouveau-Brunswick. Cet événement visait à sensibiliser le public au sujet des enjeux liés au VIH/sida dans notre province et à la stigmatisation relative à la maladie. Nous souhaitons remercier la résidence Aitken pour tous



les efforts qu'elle a déployés afin d'assurer le succès de cet événement, l'UNB pour avoir permis l'événement, AA Towing pour avoir fourni la voiture et le remorquage, aux gens qui ont donné des télévisions et divers autres articles à démolir et à tous ceux qui ont participé afin d'appuyer SIDA Nouveau-Brunswick.

Partenariat avec les groupes religieux

SIDA Nouveau-Brunswick continue de travailler en partenariat avec les groupes religieux. Encore une fois cette année, l'église presbytérienne St. James de Hanwell a appuyé la Marche action sida de la Banque Scotia en formant une équipe, en amassant de l'argent et en participant à la marche. De plus, la congrégation a donné plus de 50 foulards à la campagne des foulards rouges. Nous tenons à la remercier pour son soutien continu.



Des foulards rouges à l'hôtel de ville de Fredericton

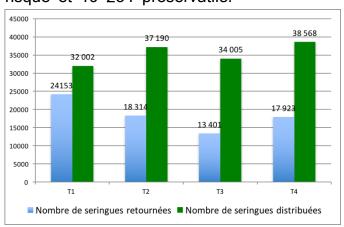


La Marche action SIDA à Miramichi

Prévention

Programme d'échange de seringues de Fredericton

Le programme d'échange de seringues de Fredericton (PESF) existe depuis 16 ans, et il continue d'obtenir une excellente participation. Au cours de la dernière année, 293 personnes ont bénéficié du PESF, dont 130 participaient au programme pour la première fois. Ces 293 personnes ont eu recours au programme 1 738 fois. Au total, le PESF a distribué 141 765 seringues stériles, 1 721 trousses d'inhalation à moindre risque et 19 254 préservatifs.

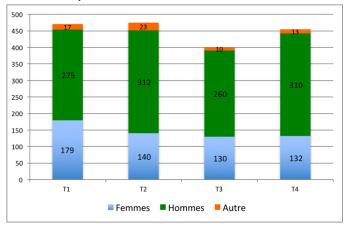


Seringues retournées au et distribuées par le PESF

Lorsque nous comparons ces chiffres aux données de l'exercice financier de 2014-2015, nous constatons qu'il y a une hausse régulière et constante dans tous les domaines :

- Seringues Augmentation de 26 %
- Personnes qui ont eu recours au service - Augmentation de 19 %

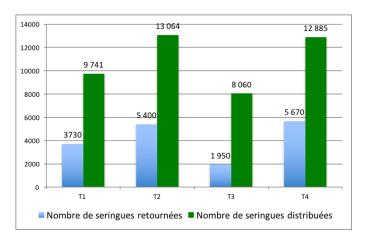
- Visites Augmentation de 12 %
- Préservatifs Augmentation de 6 %
- Trousses d'inhalation à moindre risque - Diminution de 412 %



Les visiteurs au PESF triés par sexe

Programme d'échange de seringues de Miramichi

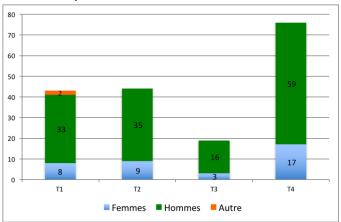
Le programme d'échange de seringues de Miramichi (PESM), qui existe maintenant depuis 4 ans, demeure un service précieux dans la collectivité. Au cours de la dernière année, le PESM a desservi 65 personnes, dont 17 participaient au programme pour la première fois. Au total, ces 65 personnes ont eu recours au programme 180 fois. Le PESM a distribué 43 650 seringues stériles, 206 trousses d'inhalation à moindre risque et 619 préservatifs.



Seringues retournées au et distribuées par le PESM

Lorsque nous comparons ces chiffres aux données de l'exercice financier de 2014-2015, nous constatons qu'il y a des augmentations et des diminutions :

- Seringues Augmentation de 9 %
- Personnes qui ont eu recours au service - Diminution de 52 %
- Visites Diminution de 57 %
- Préservatifs Diminution de 57 %
- Trousses d'inhalation à moindre risque - Diminution de 8 %



Les visiteurs au PESM triés par sexe

Comme l'année dernière, nous connaissons une diminution du nombre de personnes qui ont eu recours au PESM et

du nombre de visites, mais nous constatons une augmentation des seringues distribuées. Encore une fois, nous attribuons ces données à la nature d'un programme rural d'échange de seringues : comme le PESM est utilisé par de nombreuses collectivités du nord du N.-B., il arrive souvent qu'une personne ramasse les fournitures de plusieurs autres personnes.

Combinaison du PESF et du PESM

Grâce aux deux programmes d'échange de seringues, SIDA NB a desservi 358 personnes, dont 147 ont eu recours aux programmes pour la première fois. Ces 358 personnes ont utilisé les programmes 1 918 fois et elles ont obtenu 185 415 seringues stériles, 1 927 trousses d'inhalation à moindre risque et 19 873 préservatifs.



Éducation

Aperçu

Nos programmes d'éducation ont connu une année très chargée. Nous avons donné 59 présentations et ateliers, organisé 6 séances d'information et participé à 5 événements communautaires. Somme toute, nous avons atteint environ 3 600 personnes dans l'ensemble de la province durant l'année dernière. Notre présentation éprouvée portant sur les notions de base du VIH, qui explique les éléments fondamentaux de la transmission et de la prévention du VIH/sida, des ITS et de l'hépatite C, a été offerte 43 fois à divers publics (y compris des présentations dans 13 écoles secondaires et postsecondaires). De plus, nous donnons activement cette présentation à un grand nombre de groupes et d'organisations communautaires, dont le centre Sarah Tracy, la John Howard Society et le groupe Fredericton Youth Feminists.

Évolution

Cette année, en plus de l'atelier portant sur les notions de base du VIH, nous avons lancé un nouvel atelier sur la diversité sexuelle. Cet atelier très interactif lié à la diversité sexuelle (auparavant connu sous le nom d'atelier de base sur l'allosexualité) est conçu pour permettre

aux travailleurs de première ligne d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires afin de créer des services et des milieux accueillants et positifs pour les personnes de toute identité de genre et de toute orientation sexuelle. En 2015-2016, on a offert cet atelier trois fois; les participants étaient des infirmières de la santé publique, des étudiants en travail social et des travailleurs sociaux en poste. Compte tenu du succès obtenu depuis son lancement, nous avons déjà reçu de nombreuses demandes de présentation de cet atelier pendant le prochain exercice financier.



Jessi Taylor à Fierté Fredericton

L'année 2015-2016 a aussi été marquée par l'expansion et le changement. Nous avons continué d'élargir la portée de nos présentations, en particulier dans le Nord-Ouest de la province; nous avons visité des écoles à Edmundston, à Saint-Léonard, à Campbellton et à Dalhousie. De plus, nous avons commencé à travailler avec des représentants de l'Université de Moncton, Campus d'Edmundston (UMCE), et de la région 4 du Réseau de santé publique Vitalité en vue de fournir des renseignements sur le VIH, l'hépatite et les ITS dans le cadre d'une série d'ateliers prévus pour les étudiants de niveau postsecondaire d'Edmundston. En plus d'offrir une série d'ateliers à la maison Chrysalis et à la maison des jeunes de Miramichi à l'heure actuelle, on nous a aussi invités à présenter des ateliers portant sur les relations sexuelles à moindre risque et les relations saines à la John Howard Society de Fredericton.



Kiosque d'information au salon du la NB Federiation of home and School Association Inc.

À l'avenir

Le prochain exercice financier est prometteur. La présentation de notre atelier portant sur les notions de base de la diversité sexuelle a déjà été demandée à plusieurs reprises, par une liste croissante d'organisations situées dans différentes régions de la province. De plus, nous avons commencé à adapter nos ateliers à de nouveaux publics : une version modifiée de l'atelier portant sur les notions de base de la diversité sexuelle a été mise sur pied à l'intention des personnes qui œuvrent auprès des adultes plus âgés et des aînés de notre province. Une version modifiée de notre présentation sur les notions de base du VIH commence également à faire le tour des écoles intermédiaires. La prestation des présentations est aussi en expansion; les séances de formation publiques s'avèrent très populaires.



Luc et James à la semaine de la sexualité de l'UNB

Soutien

Une autre année vient de se terminer pour SIDA Nouveau-Brunswick et son programme de soutien. Nous nous sommes efforcés de nous assurer de fournir des renseignements, de l'éducation et du soutien aux gens vivant avec ou touchés par le VIH/sida, de l'hépatite C et d'autres STI.



Luc Malanfant à la Polyvalente Louis-Mailloux

Tout au long de l'année, nous avons continué d'affermir notre groupe d'hépatite C sans rendez-vous en partenariat avec la clinique de santé communautaire du centre-ville. Le groupe se rencontre une fois par mois et il est composé de 12 à 15 personnes; il donne l'occasion aux

gens vivant avec de l'hépatite C d'en apprendre davantage sur les aspects de la vie avec la maladie. Plusieurs étudiants en sciences infirmières de l'UNB ont participé au groupe, ce qui leur permet d'avoir un aperçu direct des enjeux liés aux personnes qui vivent avec l'hépatite C.



Nous avons également lancé notre premier webinaire et publié une fiche d'information sur l'hépatite C. Cette série de webinaires en cours aidera le public à mieux comprendre cette maladie en examinant les taux de prévalence, les modes de transmission, le traitement et les pratiques de réduction des méfaits.

L'augmentation de la sensibilisation et de l'éducation liées aux ITSS, comme l'hépatite C et le VIH, peut inciter les gens à passer un test de dépistage; c'est pourquoi nous avons fait venir des infirmières de la clinique de santé communautaire à notre bureau afin d'offrir des tests de dépistage confidentiels aux deux semaines. En organisant des jours de dépistage à notre bureau au Centre de santé Victoria, nous pouvons offrir des soins de santé à nos clients dans un milieu sécuritaire et familier.



Conférencière au groupe d'hépatite C

Nous continuons toujours d'aider de nombreuses personnes vivant avec le VIH/sida à trouver des ressources pertinentes en matière de soins de santé au Nouveau-Brunswick. Nous offrons aussi de l'aide financière dans la mesure du possible. Notre ligne de soutien sans frais a aidé plusieurs personnes habitant dans la province en répondant à leurs questions à propos des ITSS et en leur montrant comment se servir des bons services de santé.

Alors que nous entreprenons une autre année, le personnel chargé du programme de soutien de SIDA Nouveau-Brunswick continuera de déployer des efforts afin de renforcer sa programmation grâce à l'augmentation de la participation de nos citoyens pour nous permettre de mieux desservir notre population.



Médias sociaux



13,013 visites au site





Partenaires



























Mention honorable

Merci à tous ceux et celles qui ont fait un don en nature cette année. Vos contributions on aidé à assurer la réussite de notre travail et de nos activities.

- Atlantic Superstore
- Ben's Trophies
- Fredericton Youth Fems
- Force Policière de Fredericton
- Force Policière de Miramichi
- Papa John's Pizza

- Regent Mall
- Simm's Home Hardware
- Sobeys
- Tim Hortons
- Ville de Fredericton
- Ville de Miramichi
- 106.9 Capital FM

Et merci à tous nos donateurs privés

Votre soutien continu est indispensable à notre travail.